

Rom

Chapter 10

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Ἀδελφοί, ἡ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας, καὶ ἡ δέησις πρὸς
ወንድሞች፣ -ያ በእርግጥ ምኞት -የ -የእኔ ልብ፣ -እና -ያ ጸሎት -ወደ
[G0080](#) [G3588](#) [G3303](#) [G2107](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2588](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1162](#) [G4314](#)

τὸν Θεὸν, ὑπὲρ αὐτῶν εἰς σωτηρίαν.
-ያ አምላክ፣ -ስለ እርሱ -ለ ድኅነት።
[G3588](#) [G2316](#) [G5228](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4991](#)

ወንድሞች ሆይ፣ የልቤ በጎ ፈቃድና ስለ እስራኤል ወደ እግዚአብሔር ልመናዬ እንዲድኑ ነው።

2 μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς, ὅτι ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ'
አመሰግናለሁ ምክንያቱም ለእርሱ፣ እንደ ቅንዓት -የአምላክ አላቸው፣ ነገር-ግን አይደለም -በ
[G3140](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2205](#) [G2316](#) [G2192](#) [G0235](#) [G3756](#) [G2596](#)

ἐπίγνωσιν.
ዕውቀት።
[G1922](#)

በእውቀት አይቅኑ እንጂ ለእግዚአብሔር እንዲቀኑ እመሰግናለሁና።

3 ἄγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τὴν ἰδίαν
ἄγνοጃ ምክንያቱም -ያን -የ -አምላክ ጽድቅ፣ -እና -ያን የራሳቸውን
[G0050](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1343](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2398](#)

[δικαιοσύνην] ζητοῦντες στήσαι, τῇ δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ, οὐχ ὑπετάγησαν.
ጽድቅ ሲሹ ለማቆም፣ -ለ ጽድቅ -የ -አምላክ፣ አልተገዙም ተገዙ።
[G1343](#) [G2212](#) [G2476](#) [G3588](#) [G1343](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3756](#) [G5293](#)

የእግዚአብሔርን ጽድቅ ሳያውቁ የራሳቸውንም ጽድቅ ሊያቆሙ ሲፈልጉ፣ ለእግዚአብሔር ጽድቅ አልተገዙም።

4 τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς, εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι.
ፍጻሜ ምክንያቱም -የሕግ ክርስቶስ፣ -ለ ጽድቅ ለሁሉ -ያ ለሚያምን።
[G5056](#) [G1063](#) [G3551](#) [G5547](#) [G1519](#) [G1343](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4100](#)

የሚያምኑ ሁሉ ይጻፈዋል ዘንድ ክርስቶስ የሕግ ፍጻሜ ነው።

5 Μωϋσῆς γὰρ γράφει ὅτι τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ <τοῦ> νόμου, [ὅτι]
ሙሴ ምክንያቱም ይጻፋል እንደ -ያን ጽድቅ -ያን -ከ -ያ <ሕግ> ሕግ፣ እንደ
[G3475](#) [G1063](#) [G1125](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1343](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3754](#)

ὁ ποιήσας [αὐτὰ] ἄνθρωπος, ζήσεται ἐν αὐτῇ.
-ያ ያደረገ እነዚያን ሰው፣ ይኖራል -በ እርሷ።
[G3588](#) [G4160](#) [G0846](#) [G0444](#) [G2198](#) [G1722](#) [G0846](#)

ሙሴ ከሕግ የሆነውን ጽድቅ የሚያደርገው ሰው በእርሱ በሕይወት እንዲኖር ጽድክልና።

6 ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη, οὕτως λέγει· Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ
 -ያ ግን -ἡ ለምነት ጽድቅ፣ ለምነት ለሌላ፡- ለት ስብል -ብ -ያ
[G3588](#) [G1161](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1343](#) [G3779](#) [G3004](#) [G3361](#) [G3004](#) [G1722](#) [G3588](#)

καρδία σου, Τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν? τοῦτ' ἔστιν, Χριστὸν
 ልብ -ያንተ፣ ማን ይወጣል -ወደ -ያ ሰማይ? ይኸ ማለት፣ ክርስቶስን
[G2588](#) [G4771](#) [G5101](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3778](#) [G1510](#) [G5547](#)

καταγαγεῖν.
 ለማውረድ።
[G2609](#)

ከአምነት የሆነ ጽድቅ ግን ለምነት ይላል። በልብህ። ማን ወደ ሰማይ ይወጣል? አትብል፤ ይህ ክርስቶስን ለማውረድ ነው፤

7 ἦ, Τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον? τοῦτ' ἔστιν, Χριστὸν ἐκ νεκρῶν
 ወይም፣ ማን ይወርዳል -ወደ -ያ ጥልቅ? ይኸ ማለት፣ ክርስቶስን -ከ ሙታን
[G2228](#) [G5101](#) [G2597](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0012](#) [G3778](#) [G1510](#) [G5547](#) [G1537](#) [G3498](#)

ἀναγαγεῖν.
 ለማውጣት።
[G0321](#)

ወይም። በልብህ። ወደ ጥልቅ ማን ይወርዳል? አትብል፤ ይህ ክርስቶስን ከሙታን ለማውጣት ነው።

8 ἀλλὰ τί λέγει? Ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου,
 ነገር-ግን ምን ይላል? ቅርብ -ያንተ -ያ ቃል ነው፣ -ብ -ያ ለፍ -ያንተ፣
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G1451](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4487](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#)

καὶ ἐν τῇ καρδία σου; τοῦτ' ἔστιν, τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως ὁ
 -አና -ብ -ያ ልብ -ያንተ፤ ይኸ ማለት፣ -ያ ቃል -የ ለምነት የምን
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3739](#)

κηρύσσομεν,
 እንሰብካለን፣
[G2784](#)

ነገር ግን ምን ይላል? በአፍህ በልብህም ሆኖ ቃሉ ቀርቦልሃል፤ ይህም የምንሰብከው የአምነት ቃል ነው።

9 ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς (τὸ ῥῆμα) ἐν τῷ στόματί σου, (ὅτι) Κύριον
 እንደ ብት ትመስክር (-ያን ቃል) -ብ -ያ ለፍ -ያንተ፣ (እንደ) ጌታ
[G3754](#) [G1437](#) [G3670](#) [G3588](#) [G4487](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2962](#)

Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδία σου, ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν
 እንደሆነ፣ -አና ብታምን -ብ -ያ ልብ -ያንተ፣ እንደ -ያ አምላክ እርሱን አስነሣው
[G2424](#) [G2532](#) [G4100](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0846](#) [G1453](#)

ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ.
 -ከ ሙታን፣ ትደናለህ።
[G1537](#) [G3498](#) [G4982](#)

እንደሆነ ጌታ እንደ ሆነ በአፍህ ብትመስክር እግዚአብሔርም ከሙታን እንዳስነሣው በልብህ ብታምን ትደናለህ፤

10 καρδία γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην; στόματι δὲ ὁμολογεῖται εἰς
 -ብልብ ምክንያቱም ያምናል -ለ ጽድቅ፤ -በአፍ ግን ይመስክራል -ለ
[G2588](#) [G1063](#) [G4100](#) [G1519](#) [G1343](#) [G4750](#) [G1161](#) [G3670](#) [G1519](#)

σωτηρίαν.
 ድኅነት።
[G4991](#)

ሰው በልቡ አምኖ ይጸድቃልና በአፉም መስክር ይደናልና።

